

## III

(Akty přijaté na základě Smlouvy o EU)

## AKTY PŘIJATÉ NA ZÁKLADĚ HLAVY V SMLOUVY O EU

## ROZHODNUTÍ RADY 2009/933/SZBP

ze dne 30. listopadu 2009

**o rozšíření územní působnosti Dohody o vydávání mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými jménem Evropské unie**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na články 24 a 38 této smlouvy,

s ohledem na článek 3 rozhodnutí Rady 2003/516/ES ze dne 6. června 2003 o podpisu dohod mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými o vydávání a vzájemné právní pomoci ve věcech trestních,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V návaznosti na zmocnění, které Rada udělila dne 26. dubna 2002 předsednictví, aby ve spolupráci s Komisí zahájilo jednání se Spojenými státy americkými, byly se Spojenými státy americkými sjednány dvě dohody o mezinárodní spolupráci ve věcech trestních, jedna o vydávání a jedna o vzájemné právní pomoci.

(2) V souladu s rozhodnutím Rady 2003/516/ES ze dne 6. června 2003 <sup>(1)</sup> byly Dohoda o vydávání mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými <sup>(2)</sup> a Dohoda o vzájemné právní pomoci mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými <sup>(3)</sup> podepsány jménem Evropské unie dne 25. června 2003.

(3) V souladu s rozhodnutím Rady 2009/820/SZBP ze dne 23. října 2009 <sup>(4)</sup> byly Dohoda o vydávání mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými a Dohoda

o vzájemné právní pomoci mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými uzavřeny. V souladu s tímto rozhodnutím provedlo předsednictví Rady dne 28. října 2009 ve Washingtonu DC výměnu listin o schválení s ministrem spravedlnosti USA.

(4) Obě dohody vstoupí v platnost dne 1. února 2010.

(5) Nizozemsko informovalo předsednictví, že si přeje rozšířit územní působnost dohody o vydávání v souladu se čl. 20 odst. 1 písm. b) této dohody na Nizozemské Antily a Arubu. K tomuto rozšíření došlo výměnou diplomatické nóty generálního sekretariátu Rady s misí Spojených států při Evropské unii dne 9. června 2009, potvrzené v diplomatické nótě mise Spojených států při Evropské unii ze dne 16. června 2009.

(6) S ohledem na blížící se vstup dohody mezi EU a USA o vydávání v platnost by toto rozšíření územní působnosti mělo být schváleno Radou,

ROZHODLA TAKTO:

*Článek 1*

V souladu s čl. 20 odst. 1 písm. b) Dohody o vydávání mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými se jménem Evropské unie schvaluje rozšíření územní působnosti této dohody na Nizozemské Antily a Arubu.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 181, 19.7.2003, s. 25.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 181, 19.7.2003, s. 27.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 181, 19.7.2003, s. 34.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 291, 7.11.2009, s. 40.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 30. listopadu 2009.

*Za Radu  
předsedkyně  
B. ASK*

---